

L'évaluation des Compétence Langagières Demandées dans l'épreuve de DELF après 2020: A2 Comme Modèle

**تقييم المهارات اللغوية المطلوبة في اختبار اللغة
الفرنسية بعد عام 2020: 2A انموذجا**

م.م. عباس عريب حواس

Asst. Inst. Abbas Oraib Hawas

قسم اللغة الفرنسية / كلية اللغات / جامعة بغداد

**Département de Langue Française/Collège des
Langues/Université de Bagdad**

abbas.o@colang.uobaghdad.edu.iq

Résumé

Le voyage des apprenants aux pays européens a été augmenté dans les dernières années afin de continuer leurs études. A cet égard, les apprenants doivent passer quelques épreuves qui leur permettent de s'inscrire aux écoles et aux universités européens. Il est à noter que les épreuves comprennent plusieurs niveaux tels (A1, A2, B1, B2, C1 et C2). Chacun inclut quelques compétences et capacités orales et écrites que les apprenants doivent maîtriser pour obtenir un diplôme et passer à un autre niveau.

Dans l'objectif de développer ces compétences, nous commençons l'introduction de notre recherche en présentant certaines idées visant à aider les apprenants à améliorer leur compétences orales et écrites. Etant donné que l'évolution envahie tous les domaines de la vie, et notamment le domaine didactique qui a évolué ses stratégies et ses méthodes, les épreuves du DELF l'ont suivie encore. Pour ce faire, nous consacrons cet article pour parler du changement apporté sur les épreuves du DELF dans les dernières années, notamment les niveaux (A2) ainsi que l'évaluation des quatre compétences : la compréhension orale, l'expression orale, la compréhension écrite et l'expression écrite. En effet, ce changement a pour but d'améliorer les épreuves en adaptant aux normes européens et aux besoins des candidats-apprenants. A ce propos, nous présentons, tout d'abord, un aperçu de l'examen du DELF, ses niveaux, ses objectifs et son structure. Ensuite, nous parlons de l'évolution des épreuves concernant le niveau (A2) ainsi que l'évolution de la grille d'évaluation de quelques compétences. Et puis, nous démontrons l'influence de dernières modifications

concernant la structure des épreuves sur les candidats-apprenants. De plus, nous mettons en place la grille d'évaluation des certaines compétences langagières en effectuant une comparaison entre l'ancienne et la nouvelle grille. Enfin, nous conclurons notre article par quelques propositions méthodologiques afin d'améliorer continuellement les épreuves.

Mots clés: évolution, influence, DELF, A2, épreuves, compréhension, production, orale, écrite.

الملخص

تزايد في السنوات الأخيرة سفر الطلاب الى الدول الاوربية بهدف إكمال تحصيلهم العلمي, و كما هو متعارف عليه عالميا يجب على الطالب ان يخضع لاختبارات تأهله للدخول الى المدارس و الجامعات الاوربية. يجد الإشارة الى ان هذه الاختبارات تشمل عدة مستويات مثل (A1, A2, B1, B2, C1, C2) حيث كل مستوى يتضمن بعض المقدرات و المهارات الشفهية و الكتابية التي يتوجب على الطالب إتقانها للحصول على شهادة بالمستوى والانتقال إلى المستوى الأعلى.

ولتطوير هذه المهارات بدأنا مقدمة بحثنا ببعض الأفكار التي تهدف الى مساعدة الطلبة على تحسين مقدراتهم الشفهية و الكتابية. بما أن عجلة التطوير طالت كل مجالات الحياة و لا سيما المجال التعليمي الذي طور مناهجه و أساليبه التعليمية, كان لا بد لهذه الاختبارات أن تواكب هذا التطور و تسعى سعيه و تتطور هي الأخرى. و نتيجة لذلك, خصصنا هذا المقال للحديث عن التغير الذي طرأ على امتحان (DELF) امتحان شهادة اللغة الفرنسية في السنوات الأخيرة و لا سيما على المستوى الثاني (A2) بالإضافة الى تقييم المقدرات اللغوية الأربعة (الاستيعاب الشفهي والتعبير الشفهي والتعبير الاستيعاب الكتابي والتعبير الكتابي). هذا التغير الذي يهدف الى تحسين الاختبارات وتطويرها حسب المعايير الأوروبية و حسب احتياجات الطلبة- المرشحين لاجتياز الاختبار. في البداية نقدم لمحة عن امتحان الدلف ومستوياته وأهدافه وهيكله, من اجل التحدث لاحقا عن الاختبارات التي تطورت في المستوى الثاني (A2) بالإضافة الى التطور الذي طرأ على كيفية تقييم المهارات. كما قمنا بإظهار التأثير الناتج عن التطورات الأخيرة على الطلاب المرشحين لنيل هذه الشهادة. ومن ثم نضع جدول لتقييم بعض المقدرات اللغوية وذلك باجراء مقارنة بين الجدول القديم والحديث. وفي النهاية تم عرض بعض الاقتراحات المنهجية بهدف تحسين وتطوير الاختبارات بشكل مستمر.

الكلمات المفتاحية: التطوير، التأثير، التقييم، امتحان شهادة اللغة الفرنسية،
المستوى A2، اختبارات، الاستيعاب الكتابي، الاستيعاب الشفهي، التعبير الكتابي،
التعبير الشفهي.

Liste des abréviations :

TCF : Test de Connaissance en Français.

DEL F : Diplôme d'Etudes en Langue Française.

DALF : Diplôme Approfondie de Langue Française.

CECR L : Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues.

FLE : Français Langue Etrangère.

ALTE: Association of Lagunage Testers in Europe.

QCM : Questions à Choix Multiples.

CV : Curriculum Vitae.

CIEP : le Centre International d'Etudes Pédagogiques.

Introduction

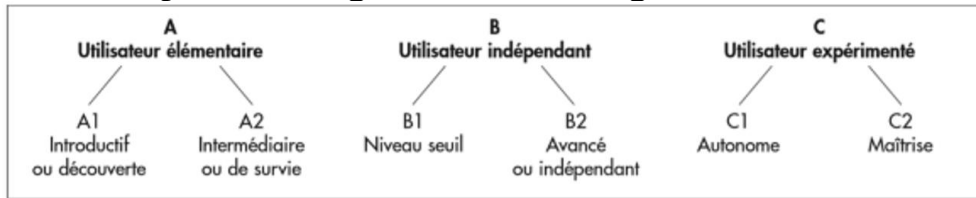
L'acquisition d'une langue étrangère est un processus complexe qui implique des développements à divers niveaux, tels que : linguistique, cognitif, interactionnel, culturel, etc.

D'après ISMAEL, « *les langues entrent en contact les unes avec les autres, provoquant des situations d'interférence linguistiques* ». (ISMAEL, 2011, p. 166)

Cette citation met en lumière un phénomène linguistique courant et naturel. L'interférence linguistique se produit lorsque deux ou plusieurs langues interagissent, entraînent des influences réciproques. L'interférence peut être phonétique (influence des sons), lexicale (emprunt de mots), syntaxiques (structure des phrases) ou sémantique (signification des mots).

Pour développer les compétences linguistiques des apprenants, il est nécessaire de suivre un ensemble de stratégies et des mécanismes, à savoir :

- Encourager les apprenants à lire une variété de textes, y compris des livres, des articles, des journaux et des magazines, pour enrichir leur vocabulaire et leur compréhension générale de la langue.



- Inciter les apprenants à pratiquer l'écriture régulièrement en rédigeant des essais, des journaux intimes, des rapports et des résumés.
- Encourager les discussions de groupe et les conversations individuelles, ainsi que l'écoute de conférences, de programmes radiophoniques et de chanson pour développer les compétences orales et auditives.
- Profiter des applications éducatives et des sites web qui offrent des activités linguistiques interactives.
- Organiser des activités nécessitent l'utilisation pratique de la langue, comme des pièces de théâtre et des débats ouverts.

De nos jours, l'étude d'une langue étrangère est liée à la réussite aux examens officiels et à l'acquisition d'un diplôme démontrant la maîtrise de cette langue, tels que le TCF, le DELF et le DALF. Ces diplômes évaluent les compétences à l'oral et à l'écrit : écouter, parler, lire et écrire. A ce propos,

le cadre Européen Commun de Référence pour les Langues⁽¹⁾ (CECR) ou également (CECRL) fournit une base commune en Europe pour le développement de programmes de langue, d'examen, de manuels et d'évaluation, favorisant ainsi la transparence et la comparabilité des examens de langue. Pour ce faire, le CECR a proposé une « *arborescence du type « hypertextes » à partir d'une division initiale en trois niveaux généraux A, B et C* » (cadre Européen Commun de Référence [CECR], 2001, p.25).

Cette structure d'arborescence permet de décrire de manière précise les compétences linguistiques attendues pour chaque niveau, ce qui facilite la comparabilité et la transparence des programmes de langue, d'examen et de manuels en Europe. D'où la création de six niveaux qui correspondent aux différents niveaux proposés par le Conseil de l'Europe : « *Le niveau introductif ou découverte* », « *Le Niveau intermédiaire ou de survie* », « *Le Niveau seuil* », « *Le Niveau avancé ou utilisateur indépendant* », « *Le Niveau autonome* » et « *La Maîtrise* ». (CECR, 2001, p.24-25)

Dans le cadre de cette recherche, l'attention est portée sur le diplôme du DELF, en particulier le niveau A2, qui évaluent les compétences langagières des apprenants débutants en français. Cette évaluation peut être considérée comme message aux apprenants afin de connaître leurs niveaux et ce qu'il reste à faire pour progresser.

(1) C'est un document de référence élaboré par le Conseil de l'Europe en 2001.

Dans cette optique, nous allons donner un aperçu concernant le niveau A2 :

Ce dernier est un niveau intermédiaire d'utilisation de la langue, « *correspond au niveau A2 du CECRL, dit niveau de survie. Il inclut la gestion des rapports sociaux de base, et la capacité à faire face à des situations encore simples et prévisibles de la vie quotidienne telles qu'un achat, une réservation, une demande d'information, etc.* ». (France Education International, 2020, p. 7).

Dans ce niveau, les apprenants sont considérés comme des acteurs sociaux et doivent être capables de réaliser des tâches simples de la vie quotidienne. Ils peuvent utiliser les formules de politesse et d'échange les plus courantes, comme demander le prix de quelque chose (combien coûte ce pantalon, s'il vous plaît?). Ce niveau vise à valoriser les acquis des apprenants en français et à les préparer à des situations de vie quotidienne.

Il est à signaler que lorsque l'apprenant maîtrise les compétences linguistiques spécifiées pour le niveau A2, il arrive à un «seuil» de communication. D'après TAGLIANTE, «*il est alors capable de se débrouiller en voyage dans le pays de la langue cible, dans toutes les situations de la vie quotidienne et – surtout – de lier des relations avec autrui, en échangeant des informations et des idées* » (TAGLIANTE, 2005, p.42).

Partant de cette citation, nous remarquons que TAGLIANTE confirme la capacité de l'apprenant à utiliser la langue dans des contextes réels et variés en maîtrisant le niveau A2.

TAGLIANTE met en avant une réalité essentielle de l'apprentissage linguistique : la langue ne se limite pas à des connaissances théoriques, mais elle doit être utilisée dans des contextes réels et variés. La maîtrise du niveau A2 constitue une étape importante car elle permet à l'apprenant de devenir opérationnel dans des situations concrètes. Cela inclut des interactions quotidiennes, des échanges culturels et des communications nécessaires lors de voyages. En d'autres termes, le niveau A2 offre une base fonctionnelle solide pour l'utilisation pratique de la langue.

De plus, l'accent mis par TAGLIANTE sur la capacité à lier des relations avec autrui est particulièrement pertinent. La communication interculturelle est un objectif fondamental de l'apprentissage des langues, et cette capacité à échanger des informations et des idées est cruciale pour établir des relations significatives. Par conséquent, la maîtrise du niveau A2 ne se limite pas seulement à la compréhension et à l'expression des besoins de base, mais elle ouvre également la porte à des interactions sociales plus profondes et enrichissantes.

Dans ce cadre, pour avoir officiellement un diplôme attestant de la maîtrise de langue, l'apprenant doit passer des épreuves spécifiques. Pour réussir ces dernières, il faut évaluer les quatre compétences langagières chez l'apprenant. En effet, ces épreuves sont de plus en plus utilisés pour des publics aux situations individuelles et aux institutions de langue fréquentées de plus en plus diverses. Les tests de langue sont basés sur des conceptions variées de la langue et sont proposés pour évaluer les connaissances, les compétences langagières ou le niveau du candidat- apprenant (allant du niveau débutant au niveau avancé).

Problématique

Notre recherche met en lumière les épreuves du DELF et leur récente évolution, en particulier, celles du niveau A2 et les modifications apportées à l'évaluation des compétences langagières, ainsi que leur influence sur les apprenants en Français Langue Etrangère (FLE). C'est pourquoi, notre problématique de recherche réside à savoir:

- **Quelles sont les épreuves qui sont évoluées dans les dernières années et comment elles évoluent ?**

Nous cherchons alors à comprendre comment les épreuves du niveau A2 du DELF ont évolué au fil du temps ainsi que les objectifs apportés de ce changement.

De plus, nous nous demandons si les changements concernant les formats des épreuves ont influencé les apprenants ou non dans leur apprentissage et leur progression en français. En outre, nous voudrions de connaître si ces changements facilitent l'évaluation ou les rendent difficile.

En fait, la révision des épreuves du DELF notamment les niveaux A2, B1 et B2 vise à répondre aux normes européennes définies par l'ALTE (Association of Language Testers in Europe) et à garantir la validité, la fiabilité et l'équité des épreuves. L'objectif de cette révision consiste à améliorer la qualité des contenus en garantissant l'égalité de traitement des candidats.

Les épreuves qui ont évolué sont celles de la compréhension de l'oral et de l'écrit. Par exemple, les tests de compréhension orale du DELF A2 ont été modifiés pour inclure des questions à choix multiples (QCM). Tandis que les épreuves de compréhension écrite du DELF A2, B1 et B2

ont vu une augmentation du nombre de documents proposés mais une diminution du nombre de questions par document. Ces modifications ont pour objectif d'assurer une plus grande équité dans les examens et de rendre les évaluations conformes aux normes européennes en matière de certification linguistique.

Il est à noter que ces changements ont été progressivement introduites dans les examens tout public à partir de mai 2020, avec une période de transition de 3 années prévue afin de faciliter l'adoption généralisée de ces nouvelles structures d'épreuves.

L'aspect théorique

1. Qu'est-ce qu'un DELF ?

L'acronyme "DELF" fait référence au "Diplôme d'Etudes en Langue Française". Ce dernier a été instauré en 1985 par le Ministre Français de l'Education Nationale. En effet, ce certificat, normé et universellement reconnu, est répandu dans plus de 160 pays. Il s'est établi comme le standard mondial pour l'évaluation des compétences en français et la véritable maîtrise de la langue. Il considère comme outil précieux pour les apprenants qui souhaitent prouver leur niveau de compétence en français et se distinguer dans un contexte international.

Ce diplôme est ouvert à tous les individus, indépendamment de leur domaine de spécialisation, de leur âge ou de leur niveau d'étude. Il peut également être orienté vers des aspects professionnels, offrant ainsi une certification de compétences linguistiques en français pour les professionnels de tous les secteurs.

En fait, le DELF a subi divers adaptations et ajustements afin de répondre aux besoins variés des apprenants ainsi qu'aux différents contextes d'enseignement et d'apprentissage du français en France et à l'international. Ces modifications ont été faites en vue d'assurer la validité, la fidélité et l'équité des épreuves, tout en tenant compte des avancées de la didactique des langues et de l'innovation pédagogique.

Actuellement, le récent examen du DELF est en parfait accord avec l'approche actionnelle préconisée par les spécialistes en didactique des langues du Conseil de l'Europe. Ainsi, les niveaux, les approches pédagogiques et les objectifs de chaque unité (désormais autonomes) sont fondés sur les échelles de compétences définies par la Division des langues vivantes conformément au Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues.

Concernant l'examen du DELF, il évalue les quatre compétences principales des apprenants : la compréhension orale, la compréhension écrite, l'expression orale et l'expression écrite. Il s'agit d'un examen national qui valide un niveau en français à vie. Chaque examen comporte une note finale sur 100 points, avec chaque compétence notée sur 25 points. Pour réussir, le candidat-apprenant doit obtenir au moins 50 points au total, avec au moins 5 points dans chaque compétence. A noter, la correction et la notation sont prises en charge par les centres d'examen français.

1.1.Les objectifs

Il y a plusieurs objectifs du diplôme DELF, il vise, tout d'abord, à développer quelques capacités chez les apprenants, à savoir :

- La capacité de s'exprimer sur soi-même (personnellement et professionnellement) et sur le monde qui les entoure.
- La capacité d'échanger des sentiments et des opinions avec les autres.
- La capacité d'analyser des documents écrits et de produire des écrits tels que des lettres et des rapports.
- La capacité de situer la langue française dans son contexte culturel, d'analyser les faits culturels et de réagir en fonction de leur propre culture et de la culture cible.

Il est intéressant de signaler que le DELF peut également jouer un rôle déterminant dans l'enrichissement d'un curriculum vitae (CV), favorisant ainsi l'accès à des opportunités d'un emploi au sein d'entreprises où la langue française est prédominante. A titre d'illustration, l'obtention du niveau DELF A2 « *permet de déposer une demande de carte de résident de longue durée en France.* ». (France Education International, 2021, p.4)

Par ailleurs, le niveau DELF B1 ouvre la voie à l'obtention de la nationalité française. Enfin, les niveaux DELF B2, ainsi que les DALF C1 et C2 sont nécessaires pour accéder à des universités françaises, européennes ou francophones, ainsi qu'à certaines grandes écoles.

En conclusion, nous pouvons dire que les objectifs du DELF sont multiples, allant de la validation des compétences

linguistiques à l'obtention d'un emploi ou d'une carte de résident en France.

1.2.La structure

Le DELF est actuellement divisé en deux niveaux distincts, chacun offrant une certification indépendante.

- Le premier niveau du DELF se compose de quatre unités d'évaluation et vise à valider les compétences et connaissances de base en français, tant à l'oral ou à l'écrit dans diverses situations de la vie quotidienne.
- Le deuxième niveau du DELF comprend deux unités capitalisables et représente un approfondissement des connaissances et des compétences en français, tout en offrant une ouverture sur les aspects culturels et une approche spécialisée de la langue française à orientation.

Ces deux niveaux offrent une reconnaissance internationale et une preuve de maîtrise réelle du français, en fonction des besoins et des objectifs des apprenants. Le DELF 1^{er} niveau est adapté aux apprenants qui souhaitent acquérir des compétences fondamentales en français, tandis que le DELF 2^{ème} niveau est destiné aux apprenants qui souhaitent approfondir leurs connaissances et leurs compétences en français, tout en explorant les aspects culturels et spécialisés du langage.

Concernant les épreuves du DELF, il y a deux types :

❖ **Epreuves collectives** : se composent de trois preuves principales, à savoir :

- Epreuve de la compréhension orale qui dure 20 minutes.
- Epreuve de la compréhension écrite qui dure 30 minutes.

- Epreuve de l'expression écrite qui dure 30 minutes.

Ces épreuves se passent dans une salle et elles durent 1 h 20. Pour les épreuves de compréhension, l'apprenant doit répondre à des questions sur les documents en choisissant la bonne réponse.

A noter, les épreuves collectives sont destinées à évaluer les compétences linguistiques des apprenants en français, à l'oral et à l'écrit, dans diverses situations de la vie courante.

❖ **Epreuve individuelle** : il n'y a qu'une seule épreuve ; la production orale qui se déroule dans cet ordre : l'entretien dirigé, l'échange d'informations et le dialogue simulé

Le candidat- apprenant a un temps de préparation de 10 minutes. Chaque candidat est seul devant 2 examinateurs natifs.

En somme, les examens du DELF A2 contiennent deux types d'épreuves : les épreuves collectives et les épreuves individuelles. Ces épreuves sont conçues pour répondre aux divers besoins et objectifs des apprenants en français. Elles permettent aux candidats d'obtenir une reconnaissance internationale et de prouver leur réelle maîtrise de la langue française.

2. L'évolution des épreuves du diplôme DELF A2 tout public et celle de la grille d'évaluation de certaines compétences

Le DELF tout public est destiné aux individus adultes ou jeunes adultes (à partir de 16 ans) qui veulent certifier leurs compétences en français dans une perspective plus vaste et général. Les épreuves du DELF A2 ont été révisées et adaptées pour se conformer aux normes européennes et aux

attentes des candidats. Ces changements ont pour objectifs d'améliorer la validité des outils d'évaluation, de simplifier la tâche de correction et d'évaluation des réponses, ainsi que de rendre les épreuves plus équitables et accessibles aux candidats.

Étant donné que l'examen du DELF est considéré comme un moyen essentiel pour les apprenants de français du monde entier pour prouver leur compétence linguistique, France Education International a fait évoluer les examens des 4 niveaux du DELF (A1, A2, B1 et B2). Cela est dans l'objectif de préserver et augmenter la qualité des épreuves et des évaluations, tout en répondant aux attentes des candidats et des institutions d'enseignement.

En outre, le Centre International d'Etudes Pédagogiques (CIEP) a procédé à une étude approfondie des épreuves du diplôme d'études en langue française (DELF) et du diplôme approfondi de langue française (DALF) et « *a pris la décision d'en modifier certains formats.* » (Centre International d'Etudes Pédagogiques [CIEP], 2019, p. 1).

Cette décision vise à offrir une réponse plus adéquate aux normes européennes régissant les certifications linguistiques.

Dans cet esprit, nous mettons en lumière les principales modifications exécutées concernant les épreuves du diplôme DELF A2:

1-La suppression des questions à réponse ouverte: les questions à réponse ouverte ont été supprimées et remplacées par des questions à choix multiple. Cette suppression a été motivée par plusieurs raisons, notamment :

- ✓ Les fautes d'orthographe commises par les apprenants.
- ✓ La difficulté pour analyser et interpréter les réponses.
- ✓ La subjectivité des réponses : ces dernières peuvent varier en fonction des opinions, des expériences et des connaissances individuelles.
- ✓ Et le manque de standardisation : les réponses ouvertes ne suivent pas le format standard, elles sont variables.

En fait, des analyses approfondies des épreuves du DELF, notamment sur les corrections des épreuves de compréhension ont mis en évidence des défis quant à la garantie de la standardisation des corrections et au respect de l'égalité entre tous les candidats à travers le monde. Malgré les efforts déployés pour standardiser les méthodes de correction des questions ouvertes, des différences significatives sont observées dans les évaluations dispensées par les différents centres et correcteurs. Cette variation remet en question la fiabilité des résultats obtenus et la juste considération de tous les candidats selon un principe d'équité.

Afin de résoudre ce problème et de se préparer à une possible automatisation des épreuves du DELF, les candidats aux niveaux A2, B1 et B2 ne répondent qu'à des questions à choix multiple lors des épreuves de compréhension orale et écrite. En outre, France Éducation International a décidé de faire évoluer ses outils d'évaluation en conformité avec les recommandations de l'Association des organismes certificateurs en Europe (ALTE). La principale innovation des grilles réside dans l'évaluation basée sur de niveaux de

performance plutôt que sur des tranches de 0,5 point. Les compétences des candidats sont évaluées selon des descripteurs précis. Cette approche permet aux examinateurs de mieux cerner les niveaux de compétence des candidats et de les classer en fonction de leur capacité à atteindre les objectifs fixés. Cela pourrait conduire à une évaluation plus juste et plus transparente des compétences des candidats. En résumé, la substitution des questions requérant des réponses ouvertes par celles à choix multiple ainsi la nouvelle grille d'évaluation peut améliorer deux aspects fondamentaux:

- **La fidélité des corrections:** cela peut accroître la justesse des évaluations, car les correcteurs sont moins susceptibles d'introduire des variations. Auparavant, ces variations pouvaient survenir en raison de différentes interprétations des réponses des candidats, pouvant découler de différentes interprétations de l'objectif de la question ou des processus cognitifs engagés par les candidats tels que repérer, comprendre un énoncé ou un paragraphe.
- **L'équité pour les candidats:** cela peut favoriser une plus grande équité pour les candidats, car les évaluations sont désormais normalisées et ne dépendent plus du comportement individuel de certains correcteurs.

2-La multiplication des questions à choix multiple : le nombre de questions à choix multiple a été augmenté dans les épreuves du DELF A2. Cela est dans l'objectif d'augmenter la fidélité des résultats et d'assurer une évaluation plus précise des capacités cognitives propres à la compréhension orale et écrite. Cette mesure vise à garantir une meilleure représentation des compétences des candidats et à réduire la variabilité des corrections,

en évitant les interprétations subjectives des réponses des candidats par les correcteurs.

3-Les questions vrai / faux: elles sont également maintenues dans les épreuves du DELF A2, car elles constituent un format de réponses binaires complémentaire aux questions à choix multiple. En revanche, il n'est plus demandé au candidat de justifier sa réponse, car les corrections étaient trop variables. Actuellement, les correcteurs peuvent évaluer la compréhension des candidats en termes de vrai/faux, sans avoir à se pencher sur la qualité de la rédaction des justifications. Donc, cette modification vise à simplifier la correction et à éviter les erreurs.

4-La modification du nombre de tâches: le nombre de tâches dans les sujets DELF tout public a été modifié, ce qui a permis de revoir le nombre de questions par épreuve. Cette modification vise à améliorer le confort du candidat en évitant de lui demander de répondre à un nombre excessif de questions sur un même support, ce qui peut être fatigant et décourageant. En réduisant le nombre de questions par tâche, les candidats peuvent mieux se concentrer sur chaque question et fournir des réponses plus précises et plus réfléchies.

5-La révision de la durée des épreuves: la durée de l'épreuve de la compréhension écrite passe de 35 à 45 minutes, ce qui permet de diminuer la pression lors de cette épreuve. Cette modification vise à améliorer l'expérience des candidats en leur offrant plus de temps pour répondre aux questions et à réfléchir à leurs réponses. De plus, le nombre de documents peut augmenter, tandis que leur longueur et le nombre de

questions à choix multiple propre à chacun peuvent diminuer.

En fin de compte, nous pouvons dire que les modifications apportées aux épreuves du DELF visent à assurer la pertinence et l'équité pour tous les candidats, indépendamment de leurs niveaux ou de leurs origines, tout en répondant aux besoins changeants de ces derniers. A cet égard, il est conseillé aux candidats de se tenir informés des mises à jour récentes afin de mieux se préparer à cet examen important pour leur progression linguistique.

2.1. Epreuves de compréhension de l'oral / niveau A2

Comme nous l'avons précédemment souligné, des changements ont été apportés aux épreuves de la compréhension orale, notamment en ce qui concerne la diversification des types des questions posées telles que les questions de type vrai/faux et les questions à réponse ouverte. De plus, le nombre d'exercices a été augmenté, de même que celui des documents proposés, bien que ceux-ci soient de format plus concis. Ces modifications ont pour objectif d'améliorer la qualité de l'évaluation et de permettre une évaluation plus précise des compétences des candidats en compréhension orale.

Nous avons établi un tableau comparatif afin de montrer ce changement:

	Avant	Après
A2	4 exercices 7 documents audio 21 items	4 exercices 14 documents audio 22 items

Tableau de comparaison

En se basant sur le tableau-ci-dessus, nous remarquons qu'il y a certains changements en ce qui concerne les épreuves de la compréhension orale du niveau A2, à savoir:

- Il y a plus de documents audio qui sont courts.
- Il y a (1) item supplémentaire.
- Il n'y a plus des questions à réponse ouverte.
- Il y a une augmentation du nombre d'actes de parole dans l'exercice4.

Nous mettons tout de suite des exercices concernant le nouveau format tiré de l'internet pour confirmer ces modifications:

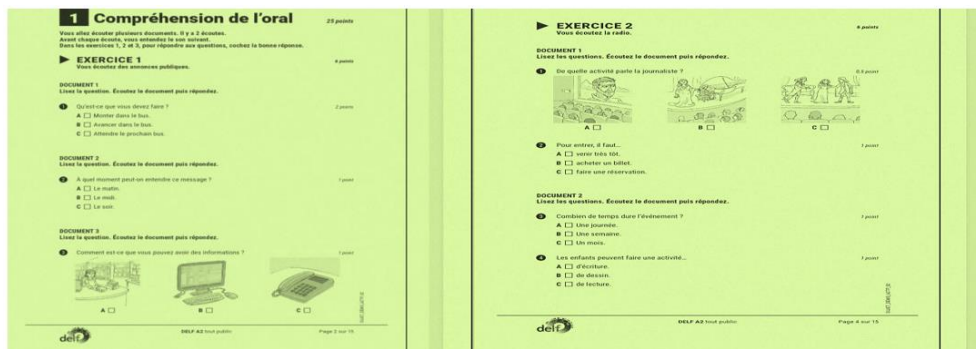


Figure 2&3 tirée du site :

<https://www.francepodcasts.com/2019/11/05/delf-a2-comprehension-orale/>

Exemples

EXERCICE 3
Vous entendez un enregistrement.
Vous lisez un message ou un enregistrement vidéo.
Lisez les questions. Écoutez le document puis répondez.

1. Quel est le message ?
A) Un message.
B) Un message de la gare.
C) Un message de la gare.

2. Quel gâteau ?
A)  A) ☐
B)  B) ☐
C)  C) ☐

3. Quel est le message ?
A)  A) ☐
B)  B) ☐
C)  C) ☐

4. Quel est le message ?
A) Un message.
B) Un message de la gare.
C) Un message de la gare.

5. Quel est le message ?
A) Un message.
B) Un message de la gare.
C) Un message de la gare.

6. Quel est le message ?
A) Un message.
B) Un message de la gare.
C) Un message de la gare.

A2 - C0 -
exercice 3 :
6 QCM

EXERCICE 4
Vous écoutez 4 dialogues. Cochez pour associer chaque dialogue à la situation correspondante.
Attention : il y a 6 situations mais seulement 4 dialogues.
Lisez les situations. Écoutez les dialogues puis répondez.

	A Inter quelqu'un	B Remercier quelqu'un	C Demander un service	D Accepter des excuses	E S'inscrire sur les transports	F Se renseigner sur des horaires
1 Dialogue 1 (2 points)	☐	☐	☐	☐	☐	☐
2 Dialogue 2 (2 points)	☐	☐	☐	☐	☐	☐
3 Dialogue 3 (2 points)	☐	☐	☐	☐	☐	☐
4 Dialogue 4 (2 points)	☐	☐	☐	☐	☐	☐

Figure 4&5 tirée du site : Ibid.

Dans ces exemples, les candidats doivent répondre à des questions de compréhension portant sur plusieurs courts documents enregistrés concernant des situations de la vie quotidienne. Ces enregistrements peuvent être de nature variée, tels qu'une annonce dans une gare, dans un supermarché ou dans aéroport par exemple. La durée du document est une minute maximum. Il est important de signaler que les candidats ne sont plus tenus de compléter les informations manquantes. Leur tâche consiste uniquement à sélectionner la réponse correcte (type QCM). Les candidats ont l'opportunité d'écouter les enregistrements audio deux fois, ils ont «30 secondes pour lire les questions ;

- une première écoute, puis 30 secondes de pause pour commencer à répondre aux questions ;
- une deuxième écoute, puis 30 secondes de pause pour compléter vos réponses.». (Marjolaine. Maud, 2010, p.8).

Alors, les candidats bénéficient d'une pause de 30 secondes entre les dialogues, suivie de 30 secondes supplémentaires pour vérifier leurs réponses.

Nous trouvons que le fait de permettre aux candidats d'écouter les enregistrements audio deux fois, avec des pauses structurées pour lire et répondre aux questions, est une approche pédagogique efficace et bénéfique pour :

- Réduire le stress et l'anxiété du candidat.
- Améliorer la compréhension du contenu.
- Avoir le temps pour réfléchir et organiser les réponses.
- Développer les compétences d'écoute en pratiquant des techniques de prise de notes efficaces.
- Donc, ces ajustements visent à faciliter la compréhension des enregistrements et l'élaboration des réponses. En se tenant informés de ces modifications, les candidats peuvent mieux préparer leur compréhension orale et se sentir plus confortables lors de l'examen.

2.2.Epreuves de compréhension des écrits/ niveau A2

La compréhension écrite est la deuxième épreuve collective de l'examen du DELF A2 après la compréhension orale. Cette épreuve dure 30 minutes et est composée de 4 exercices. Les candidats lisent les documents puis ils répondent aux questions en choisissant la bonne réponse. Etant donné que nous avons déjà évoqué les modifications apportées aux épreuves de compréhension écrite, nous allons procéder à une brève comparaison entre l'ancien format et le nouveau format des épreuves du niveau A2, à travers le tableau suivant :

	Avant	Après
A2	4 exercices 8 documents écrits 20 items	4 exercices 11 documents écrits 23 items

Tableau de comparaison

Partant de ce tableau, nous remarquons que les documents écrits concernant le niveau A2 sont plus nombreux et qu'il y a (3) items supplémentaires ajoutés. Donc, le nombre de documents à traiter a passé de 8 à 11 et le nombre d'items de 20 à 23.

Cette modification a pour objectif d'évaluer plus précisément les compétences des candidats en compréhension écrite et de mieux refléter les exigences du niveau A2. Les candidats doivent donc se préparer à traiter un plus grand nombre de documents et à répondre à un plus grand nombre d'items dans le temps accordé.

A ce propos, nous avons téléchargé un type d'épreuve de compréhension écrite A2 pour jeter un œil sur le nouveau format:

L'évaluation des Compétence Langagières Demandées

2 Compréhension des écrits 25 points

EXERCICE 1 4 points
Vous voulez offrir un livre à vos amis français. Vous lisez cette publicité.

Document 1
Beau jeu de Mike Powell
Ce livre montre l'ambiance des compétitions sportives au plus près de l'action, des spectateurs et des sportifs.

Document 2
Juste une casserole de Sabrina Poulle-Réa
Le livre idéal pour les cuisiniers débutants qui ont seulement une casserole !

Document 3
Guide du comédien d'Alain Hugel et Eric Normand
Un livre de conseils pour tous ceux qui veulent devenir acteurs... et les autres.

Document 4
L'élève sans enfant de Laurence Perleand
Votre enfant vient de naître et vous vous posez des questions sur son sommeil, ses alimentation...

Document 5
Pasado Blanc de Li Gang
Un beau livre pour les amoureux de la nature. De magnifiques photos de chevaux et d'autres animaux.

Document 6
Transubstantiation de Marc Du Dica
Venez une aventure magique, à bord de ce train unique qui traverse 3 pays : Chine, Russie, Mongolie.

Quel livre va intéresser vos amis ? Associez chaque document à la personne correspondante. Attention : il y a huit personnes mais seulement six documents. Cochez une seule case pour chaque document.

Personnes	Document 1	Document 2	Document 3	Document 4	Document 5	Document 6
A. Claude aime un bébé.	☐	☐	☐	☐	☐	☐
B. Simon apprend le russe.	☐	☐	☐	☐	☐	☐
C. Vincent adore les animaux.	☐	☐	☐	☐	☐	☐
D. Paul est passionné de voyages.	☐	☐	☐	☐	☐	☐
E. Lucie prend des cours de théâtre.	☐	☐	☐	☐	☐	☐
F. François veut acheter une maison.	☐	☐	☐	☐	☐	☐
G. Odile est présidente d'un club de foot.	☐	☐	☐	☐	☐	☐
H. Mario commence des cours de cuisine.	☐	☐	☐	☐	☐	☐

EXERCICE 2 8 points

Vous faites du basket-ball dans un club. Vous recevez cette lettre.

Chers adhérents,

Nous vous invitons à la soirée d'été du club de basket-ball le samedi 16 juin à partir de 18 h à la salle de réunion du club.

Programme

- 18 h : exposition de photos des matchs importants de l'année.
- 18 h 30 : remise de survêtements avec le nom du club à la meilleure équipe.
- 19 h : « Faire du sport pour être en forme ? », discussion animée par le docteur Martin, médecin du sport et Pascal Hiet, joueur professionnel.
- 20 h : repas.

Nous recherchons des personnes pour aider à l'organisation de la soirée : servir le repas, faire la vaisselle, nettoyer la salle...

Pour nous aider, contactez Angélique au 06 33 25 65 98.

Merci de confirmer votre présence par email à clubbasket@orange.fr au plus tard le lundi 4 juin.

Pour répondre aux questions, cochez la bonne réponse.

1. La fête a lieu dans... 2 points
 A ☐ un stade.
 B ☐ une salle.
 C ☐ un restaurant.

2. Que gagne la meilleure équipe du club ? 1 point


 A ☐


 B ☐


 C ☐

3. De quoi va parler le médecin ? 1,5 point
 A ☐ Du sport en équipe.
 B ☐ Du sport et de la santé.
 C ☐ Du sport chez les adolescents.

Figure 6&7 tirée du site : Ibid

EXERCICE 3 4 points

Vous travaillez dans une boulangerie. Vous lisez ces documents.

Pour répondre aux questions, cochez la bonne réponse.

DOCUMENT 1

Règles de propreté

À votre arrivée au travail :

- entrez-vous bien et mettez à l'eau et au savon dans le salle d'eau ;
- portez votre tenue de travail : protection sur les cheveux, chaussures et uniforme ;
- rangez vos affaires personnelles dans le placard de la salle de repos des employés.

Vous pouvez trouver des vêtements de travail propres à l'accueil.

Certains postes de travail nécessitent de porter des gants.

1. Quand vous arrivez au travail, devez-vous faire en premier ? 0,5 point
 A ☐ Mettre des gants.
 B ☐ Vous laver les mains.
 C ☐ Attacher vos cheveux.

2. Où pouvez-vous mettre vos vêtements et objets personnels ? 2 points
 A ☐ À l'accueil.
 B ☐ En salle de pause.
 C ☐ Dans la salle d'eau.

DOCUMENT 2

Bonjour,

Merci de me compléter pour servir les clients au rayon.

Tous les prix sont affichés, mais à noter, je me la liste des prix à côté de la caisse.

Pour régler, les chèques ne sont pas acceptés.

Mélaine Sanchez va passer prendre un gâteau au chocolat vers 10 h, elle a déjà payé la facture de caisse et peut du téléphone, ce gâteau est dans le frigo.

Merci !

Sylvie

3. La liste des prix des produits est à côté... 0,5 point
 A ☐ du frigo.
 B ☐ de la caisse.
 C ☐ du téléphone.

DOCUMENT 1 RÉSERVÉ AU LANGUAGE - ÉPREUVES COLLECTIVES

4. Une cliente doit venir pour... 1 point
 A ☐ payer
 B ☐ passer ... une commande.
 C ☐ chercher

DOCUMENT 3

Mode d'emploi : machine pour faire des glaces

- 1 - Mélanger le lait, la crème, les jaunes d'œufs et le sucre.
- 2 - Ajouter des morceaux de fraises, bananes, oranges, etc.
- 3 - Verser la préparation dans la machine.
- 4 - Appuyez sur le bouton « Marche », en bas à droite de la machine.
- 5 - Mixez 4 minutes 30 maximum, sinon la glace devient trop dure.
- 6 - Éteignez la machine et nettoyez-la à l'eau chaude.

5. Ce document vous propose de faire des glaces... 1 point
 A ☐ au yaourt.
 B ☐ aux fruits.
 C ☐ au chocolat.

6. Pour réussir votre glace, vous devez faire très attention... 1 point
 A ☐ à la température de l'eau.
 B ☐ au nombre d'œufs utilisés.
 C ☐ à la durée de marche de la machine.

Figure 8&9 tirée du site :

<https://www.francepodcasts.com/2019/11/06/delf-a2-comprehension-ecrite/>

EXERCICE 4
Vous lisez cet article de journal. 7 points

« PETITS TRAINS », UNE NOUVELLE IDÉE DE SORTIE À BREST
Jacques Le Cornec, le maire de Brest, a fêté samedi l'ouverture d'un nouveau musée, créé par Jean Jumel, un passionné de petits trains depuis qu'il a 5 ans.

Dans ce musée, vous pouvez voir 10 trains électriques qui se déplacent dans de magnifiques décors, mais aussi des films sur l'histoire des trains français. Et le premier samedi de chaque mois, venez rencontrer des conducteurs de trains !

« Ce lieu peut plaire aux personnes de 2 à 100 ans ! », dit Jean. Deux jours en formation à l'université de Brest ont aidé Jean à réunir les 10 000 € nécessaires à la réalisation du projet.

Ouvert du mardi au samedi, d'avril à septembre.
Contact : office de tourisme de Brest. D'après www.letelegramme.fr

Pour répondre aux questions, cochez la bonne réponse.

1. Cet article parle... 0,5 point
 A ☐ d'un musée.
 B ☐ d'un parc de jeux.
 C ☐ d'une salle de spectacle.
2. Jean Jumel s'intéresse aux trains depuis qu'il est enfant. ☐ Vrai ☐ Faux
0,5 point
3. Que pouvez-vous faire dans ce lieu ? 1,5 point
 A ☐ Conduire des trains.
 B ☐ Construire des circuits de trains.
 C ☐ Rencontrer des conducteurs de trains.
4. Ce lieu est réservé aux personnes âgées. ☐ Vrai ☐ Faux
1,5 point
5. Qui a aidé Jean Jumel à réaliser son projet ? 1,5 point
 A ☐ La mairie.
 B ☐ Des étudiants.
 C ☐ L'office de tourisme.
6. Quel jour pouvez-vous aller au musée ? 1,5 point
 A ☐ Le lundi.
 B ☐ Le jeudi.
 C ☐ Le dimanche.

Figure 10 tirée du site : Ibid

Après avoir vu le nouveau format, nous remarquons qu' :

- Il y a une augmentation du nombre de documents et de situations dans l'exercice 1.
- Il y a une augmentation de la longueur des documents écrits sauf l'exercice (4).
- Il n'a plus demandé de justifier la réponse pour la question vrai/faux.

Il est à noter que les textes utilisés dans les épreuves de compréhension écrite du niveau A2 sont simples et courts, traitant de sujets de la vie quotidienne.

En conclusion, nous pouvons dire que la compréhension de ces documents est essentielle pour réussir l'examen du DELF et pour développer les compétences en lecture et en compréhension écrite en français. C'est pourquoi, les candidats doivent se préparer à lire et à comprendre des documents similaires et en répondant à des questions de compréhension pour améliorer leur performance lors de l'examen.

2.3. Epreuves de production écrite et la grille d'évaluation du niveau A2 (l'ancienne et la nouvelle grille)

La production écrite est la troisième épreuve collective de l'examen du DELF A2, suivant la compréhension écrite. Cette épreuve porte sur la description d'événement ou d'expériences personnelles, ainsi que l'interaction à travers des actes de langage tels qu'inviter, remercier, s'excuser, etc. Les candidats sont tenus de rédiger un minimum de 60 mots pour chaque tâche.

En fait, il n'y a aucun changement pour cette épreuve. Les candidats lisent et traitent les documents pendant 45 minutes. C'est à eux de gérer leur temps pour répondre aux tâches demandées.

Il est à noter qu'en 2016, France Education International a entrepris une évaluation approfondie des critères utilisés pour évaluer la production orale et écrite dans les examens du DELF et DALF, dans le but d'améliorer continuellement ces processus d'évaluation.

Voici un tableau explicatif qui montre les anciennes critères d'évaluation du DELF A2 concernant la compétence de la production écrite :

PRODUCTION ÉCRITE 25 points Le premier exercice (description) est sur 13 points et le deuxième (rédaction d'une lettre ou d'une note) sur 12 points. On trouve dans le tableau ci-dessous les compétences évaluées : les compétences communes aux deux exercices et les compétences spécifiques à chaque exercice.	
COMPÉTENCES COMMUNES	COMPÉTENCES SPÉCIFIQUES
► Respect de la consigne – Peut mettre en adéquation sa production avec la situation proposée. – Peut respecter la consigne de longueur minimale indiquée. 0 pt 0,5 pt 1 pt ► Lexique/orthographe lexicale – Peut utiliser un répertoire élémentaire de mots et d'expressions relatifs à la situation proposée. – Peut écrire avec une relative exactitude phonétique mais pas forcément orthographique. 0 pt 0,5 pt 1 pt 1,5 pt 2 pts ► Morphosyntaxe/ orthographe grammaticale – Peut utiliser des structures et des formes grammaticales simples relatives à la situation donnée mais commet encore systématiquement des erreurs élémentaires. 0 pt 0,5 pt 1 pt 1,5 pt 2 pts ► Cohérence et cohésion – Peut produire un texte simple et cohérent. – Peut relier des énoncés avec les articulations les plus fréquentes. 0 pt 0,5 pt 1 pt 1,5 pt 2 pts	Exercice 1 ► Capacité à raconter et à décrire – Peut décrire de manière simple des aspects quotidiens de son environnement (gens, choses, lieux) et des événements, des activités passées, des expériences personnelles. 0 pt 0,5 pt 1 pt 1,5 pt 2 pts 2,5 pts 3 pts 3,5 pts 4 pts ► Capacité à donner ses impressions – Peut communiquer sommairement ses impressions, expliquer pourquoi une chose plaît ou déplaît. 0 pt 0,5 pt 1 pt 1,5 pt 2 pts Exercice 2 ► Correction sociolinguistique – Peut utiliser les registres de langue en adéquation avec le destinataire et le contexte. – Peut utiliser les formes courantes de l'accueil et de la prise de congé. 0 pt 0,5 pt 1 pt ► Capacité à interagir – Peut écrire une lettre personnelle simple pour exprimer remerciements, excuses, propositions, etc. 0 pt 0,5 pt 1 pt 1,5 pt 2 pts 2,5 pts 3 pts 3,5 pts 4 pts

Illustration 2 tiré du livre préparation à l'examen du DELF A2

Et un autre qui montre l'évolution des critères d'évaluation du DELF A2 de la compétence de la production écrite :

Respect de la consigne	... / 1
- Le type de texte demandé dans la consigne peut être une lettre, un courrier électronique, un article de journal, etc. Le type de texte que j'écris correspond à la consigne. - Le thème demandé dans la consigne peut être les vacances, la famille, etc. Le thème de mon texte correspond à la consigne. - J'écris 60 mots minimum. Je peux écrire plus mais je ne dois pas écrire moins.	
Capacité à raconter et décrire	... / 4
- Je peux raconter un évènement, des activités passées et des expériences personnelles. - Je peux décrire les gens, les choses et les lieux qui m'entourent, avec des mots simples.	

Capacité à donner ses impressions	... / 2
- Je peux donner mes impressions sur quelqu'un ou quelque chose. - Je peux dire si j'aime et si je n'aime pas. - Je peux expliquer pourquoi j'aime et pourquoi je n'aime pas.	
Lexique/orthographe lexicale	... / 2
- J'utilise des mots de niveau A2 adaptés au thème de la consigne (les fêtes de famille, les invitations). - J'évite les répétitions.	
Morphosyntaxe/orthographe grammaticale	... / 2,5
- Je peux écrire des phrases et des expressions simples de niveau A2. - Je peux conjuguer les verbes au présent, à l'impératif, au passé composé, au futur proche ou à l'imparfait (c'était, il y avait, il faisait beau).	
Cohérence et cohésion	... / 1,5
- Je peux écrire un texte cohérent : il y a un début et une fin. Mes phrases sont dans un ordre logique. - Je peux utiliser « et », « mais » et « parce que » pour relier des mots, des phrases ou des idées.	
Illustration 3 tirée du manuel du Candidat, Niveau A2 version tout public/scolaire/junior	

2.4. Epreuves de production orale et la nouvelle grille d'évaluation du niveau A2

Il est bien connu que la production orale est la seule épreuve individuelle de l'examen du DELF, il y a 10 minutes de préparation et 6 à 8 minutes de passation. Elle se compose de 3 partie :

- « *Entretien dirigé : (de 1 à 2 minutes),*
- *Monologue suivi : (2 minutes environ).*
- *Exercice en interaction : (de 3 à 4 minutes).»*

(Production orale A2, 2019:
<https://www.francepodcasts.com/2019/11/14/delf-a2-production-orale/>)

L'organisation de la production orale de l'examen du DELF en trois parties distinctes avec des durées spécifiques et un temps de préparation est bien conçue pour évaluer de manière complète et équitable les compétences orales des candidats. Cela permet d'évaluer non seulement la capacité à

parler de manière continue, mais aussi la capacité à interagir et à répondre spontanément. Cette approche équilibrée permet de mesurer de manière holistique les compétences linguistiques des candidats, tout en réduisant le stress grâce à une préparation préalable.

Il convient de souligner qu'il n'y a eu aucune modification au contenu de l'épreuve de l'expression orale, mais des ajustements ont été apportés, à savoir :

- La nomination de deux dernières parties, elles étaient : (Échange d'informations / dialogue simulé - jeu de rôle).
- De plus, la durée de l'épreuve a été légèrement augmenté, passant de 5 à 7 minutes à 6 à 8 minutes.

Quant à l'évaluation de cette compétence, les examinateurs utilisent une grille d'évaluation où il y a des notes pour l'ensemble des 3 parties de l'épreuve, comme :

L'évaluation des Compétence Langagières Demandées

Pour l'ensemble des 3 parties	... / 10
Lexique (étendue et maîtrise) Je peux utiliser des mots de niveau A2 adaptés au thème et au contexte de l'exercice.	... / 3
Morphosyntaxe - Je peux faire des phrases et des expressions simples de niveau A2. - Je peux conjuguer les verbes les courants au présent, à l'impératif, au passé composé, au futur proche ou à l'imparfait (c'était, il y avait, il faisait beau). - Je peux accorder en genre (féminin/masculin) et en nombre (singulier/pluriel).	... / 4
Maîtrise du système phonologique Je peux me faire comprendre. L'examineur peut me demander de répéter.	... / 3
Illustration 4 tirée du manuel du Candidat, Niveau A2 version tout public/scolaire/junior	

De plus, il y a une grille d'évaluation concernant chaque partie de la compétence de la production orale, à savoir :

1 ^{ère} partie – Entretien dirigé	... / 4
- Je peux saluer les examinateurs. - Je peux me présenter et parler de moi, de ma famille, de mes activités, etc. - Je peux décrire mon environnement familial.	... / 3
Je peux réagir et répondre aux questions de l'examineur.	... / 1

2ème partie – Monologue suivi	... / 5
Je peux présenter un évènement, une activité, un projet, un lieu, etc.	... / 3
Je peux utiliser des mots comme « et », « mais » et « parce que » pour relier mes idées.	... / 2

3ème partie – Exercice en interaction	... / 6
- Je peux demander des informations sur quelque chose ou sur un service (prix, couleur, etc.) - Je peux faire des propositions.	... / 4
Je peux utiliser les règles de politesse « s'il vous plaît », « merci », « bonjour », « au revoir ».	... / 2

Illustration 5, Ibid

En conclusion, il est conseillé aux candidats de s'entraîner à exprimer mieux pour pouvoir dépasser cette épreuve. En effet, les études didactiques de l'oral signalent que l'évaluation de la capacité de l'oral est difficile à cause du caractère de l'oral qui est éphémère.

3. L'influence de la modification récente apportée dans la structure des épreuves sur les apprenants

En fait, le format de certaines épreuves du DELF évolue pour plus de simplicité et de fiabilité. Cependant, les candidats- apprenants peuvent recevoir les épreuves selon l'ancien ou le nouveau format. C'est à eux le choix.

Evidemment, les apprenants qui adoptent le nouveau format, ils n'ont plus besoin de s'entraîner aux questions à réponses ouvertes, par conséquent, la préparation à l'examen du DELF sera plus facile.

Dans ce cadre, nous présentons comment les épreuves du niveau A2 du DELF influencent les apprenants, tout d'abord,

elles leur permettent de mesurer et de valider leurs compétences en français, ce qui peut renforcer leur confiance en eux et les motiver dans leur apprentissage.

De plus, la préparation à ces épreuves les amène à se concentrer sur l'amélioration de leurs compétences linguistiques, ce qui peut avoir un impact positif sur leur progression globale en français.

Nous ne pouvons pas nier que ces modifications ont également entraîné des inconvénients pour les apprenants, à savoir:

1. L'élimination des questions ouverte a conduit à une réduction de la diversité des questions et de la liberté d'expression des candidats pour formuler et partager leurs idées de manière engagée.
2. La transition vers le nouveau format peut demander du temps d'adaptation aux candidats et aux enseignants.
3. La possibilité d'une informatisation des épreuves pourrait également poser des défis en termes de sécurité et de confidentialité des données.

En conclusion, les modifications récentes apportées dans la structure des épreuves peuvent avoir une influence positif ou négatif sur les apprenants en fonction de leur nature et de leur objectif. Par exemple, si les modifications visent à rendre les épreuves plus accessibles et plus équitables pour tous les apprenants, cela pourrait avoir un impact positif sur leur motivation et leur performance. En revanche, si les modifications rendent les épreuves plus difficiles ou plus complexes, cela pourrait avoir un impact négatif sur leur confiance en eux et leur performance. Il est donc important de prendre en compte les spécificités des modifications

apportées dans la structure des épreuves pour évaluer leur influence sur les apprenants.

4. Conclusion

L'évolution des formats des épreuves du DELF ainsi que les grilles d'évaluation des compétences langagières ont fait peur aux candidats et aux apprenants avant de savoir si elles sont bien ou mauvaises. Cela est dû à la nature de certaines personnes qui ont peur de tout ce qui est nouveau.

Il est important de préciser que les modifications apportées aux épreuves du DELF et celles des grilles d'évaluation visent à maintenir un haut niveau de qualité et à garantir que le diplôme reste attrayant en France et à l'étranger. Ces changements sont nécessaires pour s'assurer que les outils du DELF évoluent constamment et restent pertinent pour assurer sa durabilité et sa reconnaissance. En d'autres termes, ces modifications sont essentielles pour assurer que le DELF reste compétitif et de haut qualité dans le domaine de l'enseignement du FLE.

C'est pourquoi, nous avons essayé dans cette recherche de clarifier les modifications apportées aux épreuves et aux grilles d'évaluations du DELF, surtout pour le niveau A2 tout public, ainsi de montrer leur influence sur les apprenants et les correcteurs.

D'après les informations recueillies, nous avons remarqué qu'il n'y a pas beaucoup de changement, ce qui a été changé 5 points (nous les avons évoqués aux pages 11-12), et ce changement est dans l'intérêt de tous (le candidat-apprenant, l'examineur et le correcteur).

A titre d'exemple : la modification du nombre de tâches dans les épreuves du diplôme DELF A2, cela a contribué à

améliorer la qualité des réponses des candidats en assurant un confort plus important et en réduisant la fatigue liée à la réponse à un grand nombre de questions sur un même support.

Alors, nous pouvons dire que les modifications récentes apportées dans la structure des épreuves DELF ont eu une influence significative sur les apprenants. Ces changements visent à mieux évaluer les compétences linguistiques et communicatives des candidats. En fait, cette évaluation a généralement un impact positif car elle permet une évaluation plus précise et complète des compétences linguistiques des candidats, reflétant ainsi mieux leur niveau réel de maîtrise de la langue française.

De plus, les nouvelles structures encouragent une approche plus communicative de l'apprentissage de la langue, ce qui peut motiver les apprenants à développer leur compétences orales et écrites. Dans l'ensemble, il est important pour les apprenants de se familiariser avec ces modifications et de s'y préparer adéquatement pour maximiser leurs chances de succès lors de l'examen.

De plus, les nouvelles grilles d'évaluation corrigent les difficultés rencontrées sur les précédentes grilles. Ainsi, cinq ou six critères seulement, communs aux six niveaux, sont désormais évalués. Cela permet de renforcer l'homogénéité des grilles et de faciliter leur utilisation. Ainsi, les nouvelles grilles simplifient et améliorent l'évaluation, en réduisant le nombre de critères à évaluer et en les rendant communs à tous les niveaux. En réduisant cette complexité et en clarifiant les critères, il est possible que les utilisateurs trouvent plus facile de suivre et de comprendre les attendus de chaque niveau.

Les recommandations

Après avoir étudié les récents changements et analysé leur impact sur le développement des compétences linguistiques chez les candidats- apprenants, nous avons constaté qu'il existe un ensemble de recommandation qui peuvent efficacement renforcer ces compétences. Dans ce contexte, nous proposons les recommandations suivantes :

1. Poursuivre les adaptations des épreuves pour répondre aux besoins spécifiques des candidats, en proposant des choix de niveau et de langue pour les épreuves de compréhension écrite et d'expression écrite.
2. Continuer la simplification des épreuves de compréhension à tous les niveaux, en mettant l'accent sur la clarté des instructions et en fournissant des exemples illustratifs pour éviter toute confusion et améliorer la précision de la compréhension.
3. Introduire des tests plus interactifs pour évaluer les capacités orales et écrites des candidats. Ces épreuves peuvent inclure des simulations en direct, des jeux éducatifs et des interactions avec des locuteurs natifs.
4. Intégrer constamment de nouvelles technologies telles que les vidéos, les applications mobiles et les outils de collaboration en ligne pour renforcer l'interactivité et rendre les épreuves plus pertinentes et adaptées à la réalité.
5. Fournir un soutien continu à travers des sessions de révision régulières et des retours personnalisés pour chaque apprenant en fonction de ses performances. Cela aide à identifier les points forts et les faiblesses et à travailler sur leur amélioration.

6. Encourager un environnement éducatif interactif en organisant des ateliers et des sessions interactives. Cela a pour but d'utiliser la langue dans divers contextes attrayant, ce qui renforce la motivation des apprenants et augmente les opportunités d'apprentissage efficace.

De ce fait, les épreuves du DELF pourraient certainement contribuer à l'amélioration de l'évaluation des compétences des candidats et à une expérience d'examen plus enrichissante.

Bibliographie

1. Alliance Française De Singapour. (2007). *Préparation à l'examen du DELF A2*. Hachette.
2. Conseil de l'Europe. (2001). *Un Cadre Européen Commun de Référence pour les langues: apprendre, enseigner, évaluer*. Didier.
3. France Education International. (2021). *Manuel du Candidat, Niveau A2 version tout public/scolaire/junior*. Département évaluation et certifications CIEP. France Education International. (2020). *Manuel du Responsable De Centre d'Examen DELF-DALF À l'étranger*, consulté le 28/2/2024 à 21h 50.
https://www.unex.es/organizacion/gobierno/vicerrectorados/viceext/estructura/instituto-de-lenguas-modernas-ues/ilm-internacional/institut-francais-examenes-delf-y-dalf-2017/Manuel_FEI_resp_centre_Etranger_sept2020.pdf
:
4. DELF A2: compréhension orale. (2019). consulté le 18/2/2024 à 3h45. <https://www.francepodcasts.com/2019/11/05/delf-a2-comprehension-orale/>.
5. DELF A2 compréhension écrite. (2019). consulté le 18/2/2024 à 19 h 5. <https://www.francepodcasts.com/2019/11/06/delf-a2-comprehension-ecrite/>.
6. Mohammed Watheq Isamel, Jinan. (sous presse). (2011). *Les problèmes consonantiques dans une classe*

de français langue étrangère. in *Al-Adab Journal*,
Université de Bagdad. Iraq.

7. MARJOLAINE, Dupuy. MAUD, Launay. (2010).
Réussir le DELF A2. Didier.
8. Ministère de l'Education Nationale, document réservé
aux examinateurs, production orale A2. (2019).
consulté le 11/2/2024 à 14h20.
[https://www.francepodcasts.com/2019/11/14/delf-a2-
production-orale/](https://www.francepodcasts.com/2019/11/14/delf-a2-production-orale/).
9. Ministère de l'Education Nationale et de la Jeunesse.
(2019). *Note sur l'évolution des épreuves des diplômes
DELF et DALF*, CIEP. CIEP.